



ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

С 16 сентября Германия вводит временный – на срок шесть месяцев – внутренний погранконтроль на наземных границах с Францией, Люксембургом, Нидерландами, Бельгией и Данией. Это позволит пограничным службам не впускать в страну незаконных мигрантов в соответствии с европейским и национальным законодательством, указали в МВД. Мера направлена на усиление безопасности Германии, в том числе для защиты от исламистского терроризма и трансграничной преступности.

"Пока мы не добьемся надежной защиты внешних границ ЕС с помощью новой Общеευропейской системы предоставления убежища и других мер, Германия вынуждена усилить контроль на границах, – заявила министр внутренних дел ФРГ Нэнси Фезер (Nancy Faeser). По ее словам, с октября 2023 года на сухопутных границах с Польшей, Чехией, Австрией и Швейцарией было отказано во въезде более чем 30 тысячам иностранцев при предъявлении поддельных документов или в случае отсутствия бумаг. Поэтому было решено распространить временный внутренний пограничный контроль на все сухопутные границы Германии. На границе с Австрией временный внутренний погранконтроль будет действовать до 11 ноября, со Швейцарией, Чехией и Польшей – до 15 декабря. Правительство страны планирует и после декабря продлить паспортный контроль на наземных границах с Польшей, Чехией, Австрией и Швейцарией.

С 7 июня до 19 июля, когда ФРГ принимала чемпионат Европы по футболу, паспортный контроль вводился вдоль всех ее границ. Тогда за первые две недели удалось задержать на границах около 600 человек, находящихся в розыске, а также десятки футбольных хулиганов и полторы сотни лиц, связанных с нелегальной миграцией.

После событий в Золингене 24 августа, когда в результате нападения исламиста погибло три человека, правительство Германии согласовало пакет мер по усилению безопасности. Он включает в себя прекращение выплат для беженцев, которые подлежат высылке, ужесточение запрета на ношение ножей, дополнительные полномочия органов безопасности и другие.

В Bautzner Straße в направлении к центру города снова открыта, однако её реконструкция продолжается. Начался снос и новое строительство южной части Prießnitzbrücke, который с апреля 2023 года находится в стадии расширения. Схема автомобильного движения вновь изменится. Транспорт, въезжающий в город, сможет двигаться по Bautzner Straße. В противоположном направлении движение осуществляется по Holzhofgasse вплоть до её слияния с Bautzner Straße.

К зданию клиники Diakonissenkrankenhaus можно по-прежнему добраться пешком. Рядом, на заправочной станции, будет установлен временный светофор, чтобы можно было безопасно переходить дорогу.



Ну вот и осень, хоть немного жарко.
Не хочет лето просто уходить.
А на прилавках нашего Русмаркта
напитки есть, чтоб жажду утолить.
Мороженое, овощи и фрукты –
ты знаешь, покупатель дорогой!
И в Angebot'e разные продукты –
тебя заждался магазинчик твой!

вареники с вишней, 450 г	3,35 €	2,49 €
баклажаны жареные с чесноком, 640 г	4,99 €	3,49 €
зефир в ассортименте, 315 г	3,35 €	2,35 €
сервелат "Праздничный", 300 г	3,99 €	3,29 €
сыр "Сваля" полутвердый 45%, 200 г	2,59 €	2,00 €
майонез "Махеев" в ассортименте, 400 мл	2,49 €	1,59 €

Спасибо, что вы с нами.
Ваш Русмаркт

www.rusmarkt.info

Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden
пн.-суб. с 9.00 до 19.00

В Bautzner Straße в направлении к центру города снова открыта, однако её реконструкция продолжается. Начался снос и новое строительство южной части Prießnitzbrücke, который с апреля 2023 года находится в стадии расширения. Схема автомобильного движения вновь изменится. Транспорт, въезжающий в город, сможет двигаться по Bautzner Straße. В противоположном направлении движение осуществляется по Holzhofgasse вплоть до её слияния с Bautzner Straße.

К зданию клиники Diakonissenkrankenhaus можно по-прежнему добраться пешком. Рядом, на заправочной станции, будет установлен временный светофор, чтобы можно было безопасно переходить дорогу.

Готовится к печати шестой выпуск
СПРАВОЧНИКА-НАВИГАТОРА
«Дрезден к вашим услугам» 2025/2027.



Чтобы разместить информацию
о своей фирме и/или услугах,
обращайтесь:
тел. **0176-22 32 76 21**
E-mail: **club-spb@web.de**

У НАС ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО ВАМ НУЖНО!




MixMarkt Dresden • Amalie-Dietrich-Platz 6 • 01169 Dresden
• Otto-Dix-Ring 100 • 01219 Dresden



пн.-сб. 9.00 - 19.00

ЧЕТВЕРГ, 19.09.

 НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	 ТВ-ЦЕНТР	 RTVI	 НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
00.00, 19.00 Америка	05.00 Настроение	07.00 М/ф	07.00 Дорога перемен	17.05 Т/с Коп из прошлого
01.00, 13.00 Азия	07.15 Доктор И...	08.00, 19.00 Большой ньюзток	09.00 Мы купили зоопарк	20.55 Х/ф Носорог
01.30 DW. Интервью	07.40 Х/ф Вера больше не верит в приметы	09.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка	11.05 Бык	23.00 Обращение президента Украины
02.00, 07.00, 14.30 Реальное кино	09.35, 03.25 Д/ф Роковые роли. Напорочить беду	10.00 За порогом	12.50 Ночной портье	NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL
04.00 Реальный разговор	10.30, 16.50, 21.00, 23.00 События	10.30 Нам надо поговорить	14.20 Мой пес Руни	
04.30, 10.30, 13.30 Азия 360	10.50 Х/ф Доктор Иванов. Жизнь после смерти	11.30 Редакция. Спецвыпуск	16.10 Лес самоубийц	05.00 Крупнейший в мире ремонт
05.00 Интервью	12.50, 04.25 Мой герой	12.00, 14.00, 16.00 Новости	18.05 Криминальный город	05.55 Мегазаводы: Мини
05.30, 10.00 Спецпроект.док	13.50 Город новостей	12.30 Удивительные твари	20.10 Удивительная миссис Мэй	06.55 Мегазаводы: MV Agusta
06.00, 11.00 Настоящий сериал	14.05, 01.55 Т/с Анатомия убийства	13.00 Корни человечества. Поиски истоков	21.55 Джуно	07.50 Пазманский дьявол
08.55 Новости. Азия	16.00 Д/ф Легенды эстрады. Зажечь звезду	13.45 900 секунд	23.25 Пазманский дьявол	01.15 100 вещей и ничего лишнего
09.00 Утро	17.15 Х/ф Уловки разума	14.30 Взял и поехал		
09.30, 22.00 Лицом к событию	21.35 10 самых...	16.30, 01.00 Вольф Мессинг: видевошедший сквозь время	ICTV2	
12.00 Крым. Реалии	22.05 Д/ф Актёрские драмы. Бремя славы	20.00 Редакция	02.00, 10.55, 00.55 Т/с CSI: Место преступления Майами 4	08.50 Осушить океан: Миф о Тихоокеанском пиратском корабле ...10.35 Служба безопасности аэропорта. Колумбия ...15.20 Расследования авиакатастроф
12.30 Сделано в Германии	23.35 Петровка, 38	21.00 Сделано в Израиле	02.25, 23.10 Т/с Чак 3	11.35 ...19.05 Служба безопасности аэропорта
14.00, 16.00, 22.30 Главное	23.55 Д/ф Настоящий детектив. Ничего святого	23.00 Дежурный по Нью-Йорку	04.00, 07.00 Антисомби	20.00 ...23.45 Пограничная охрана Испании: Дерзкие операции
16.30 Донбасс. Реалии	00.35 Прощание	05.30 Дробышевский. Человек разумный	06.00 Утро в большом городе	
17.00 Азия	01.15 Д/с Свадьба и развод	06.00 Нам надо поговорить	07.55 Т/с Отдел 44	
17.30 Человек на карте			13.40 Х/ф Из Парижа с любовью	
18.00, 23.00, Вечер			15.35 Х/ф Милина	
20.00 Реальное кино				

ПЯТНИЦА, 20.09.

 НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	 ТВ-ЦЕНТР		 НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
00.00, 19.00 Америка	07.20, 10.50 Х/ф Вера больше не верит в совпадения	11.00 Academeg	18.05 Леон	NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL
01.00, 13.00, 17.00 Азия	10.30, 13.30, 16.50 События	12.00, 14.00, 16.00 Новости	20.10 Дом у озера	05.05 Труднейший в мире ремонт
01.30 Репортер	11.35, 14.00 Х/ф Семь минус один	12.30, 18.30 Двоичный код	21.50 Меняющие реальность	05.55 Мегазаводы: Порше-Панamera
02.00, 07.00, 14.30 Реальное кино	13.50 Город новостей	13.00 Д/ф Они сочинили Спартак	23.25 Комната	06.55 Мегазаводы: Лотус-Эвора
04.00 Дороги к свободе	16.00 Д/ф Легенды эстрады. Звезда республики	14.30 Is stories	01.15 Пробуждение	07.55 Осушить океан: Спасательная операция в тайской пещере
04.30, 10.30, 13.30 Человек на карте	17.15 Х/ф Выстрел в спину	15.15 Зато честно		08.55 Авто-SOS: Honda Cr-X
05.00 Интервью	19.05 Х/ф Если он меня узнает	16.30, 01.00 Вольф Мессинг: видевошедший сквозь время	ICTV2	09.50 Авто-SOS: Citroen Sm
05.30 Признаки жизни	21.00 В центре событий	20.00 Параллели	02.00 Т/с CSI: Место преступления Майами 4	10.50, 12.35 Железная дорога Скалистых гор
06.00, 11.00 Настоящий сериал	22.05 Хорошие песни	20.30 Что это было?	02.30 Т/с Чак 3	13.30 ...15.30 Расследования авиакатастроф
08.55 Новости. Азия	23.45 Х/ф За витриной универмага	21.30 Редакция. Спецвыпуск	04.00 Служба розыска детей	16.25 Авто-SOS: Bmw E30 Alpina
09.00 Утро	01.20 Петровка, 38	23.00 Вы держитесь	04.05, 07.00 Гражданская оборона	17.20 Авто-SOS: Fiesta Xr2
09.30 Лицом к событию	01.35 Х/ф Иван Бровкин на целине	05.30 Удивительные твари	06.00 Утро в большом городе	18.15 ...20.05 Коренные жители Аляски
10.00 Спецпроект.док		06.00 Легенда	07.55 Т/с Отдел 44	21.00, 23.50 Железная дорога Скалистых гор
12.00 Донбасс. Реалии			09.55 Т/с CSI: Место преступления Майами 5	21.55, 22.50 Дикий тунец
12.30 DW.Интервью			13.40 Х/ф Свидание вслепую	00.45, 02.30 Наркобароны. Захват
14.00, 16.00, 22.30 Главное			15.20 Х/ф Джордж из джунглей	
16.30 Перекресток			17.10 На троих	
17.30 Ждем в гости			18.00, 23.10 Дизель-шоу	
18.00, 23.00 Вечер			18.00, 23.00 Обращение президента Украины	
20.00 Реальное кино			00.40 Т/с Выжить любой ценой 3	
22.00 Лицом к событию			01.45 Т/с Два с половиной мужчины	


Kinder-und Elternzentrum "Kolibri" e.V.
 Групповые и индивидуальные занятия для детей и взрослых: живопись, хореография, музыка, театр, русский, немецкий, английский, оказание помощи отстающим ученикам, проекты для молодежи и т.д.
 Ritzenbergstraße 3 01067 Dresden
 Tel.: 0351 2068441
 info@kolibri-dresden.de
 www.kolibri-dresden.de

Impressum
 Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski
 Тел. редакции: **0176 - 22 32 76 21**
 e-mail: club-spb@web.de
 Информационная поддержка:
 "Club St. Petersburg e. V." Dresden
 Газета распространяется бесплатно. Тираж: 1000 экз.
 Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами и правилами русского языка.

Не только погода в Дрездене стала осенней. На площади Altmarkt тоже наступил сентябрь: в пятницу там открывается осенняя ярмарка. До 6 октября посетители смогут купить здесь региональные продукты и ремесленные изделия у более чем 70 торговцев. Особенностью этого года стала сцена, с которой будет звучать "живая" музыка. Здесь выступают группы Tumba-Ito, 2Hot, Krambambuli и Banda Colorage. Каждую неделю с пятницы по воскресенье и в четверг, 3 октября, всех посетителей приглашают на танцы. На рынке снова будет представлена "Палатка новичков", где молодые предприниматели предложат свои продукты и поделятся своими изысканиями.

Официальное открытие ярмарки состоится в субботу, 14 сентября: в 14:00 будет

откупорен бочонок пива. В эти выходные состоится хлебный рынок, где мастер-пекарь Рико Улиг поделится секретами выпечки саксонского хлеба. Пройдет также ралли электромобилей «E-Cannonball». В субботу с 15:00 некоторые из автомобилей будут выставлены на Seestrasse.

Для детей работает карусель, историческое колесо обозрения и мини-железная дорога.

С 18 по 22 сентября венгерские торговцы будут продавать на улице Seestrasse свои фирменные блюда и ремесленные изделия. С 25 сентября здесь пройдет картофельный фестиваль, а 15 сентября сборщики грибов смогут сдать свою добычу на проверку специалисту.

СУББОТА, 21.09.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ		ТВ-ЦЕНТР		RTVI RTVI		ICTV2	
00.00 Америка	05.50 Православная энциклопедия	07.00 М/ф	12.45 Меняющие реальность	14.20 Комната	23.40 Т/с Два с половиной мужчины	NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL	
01.00 Азия	06.15 Х/ф Сказка о женской дружбе	09.00 Большой ньютоок	14.20 Комната	16.10 Гагарин. Первый в космосе			
01.30, 07.30 Перекресток	08.00 Здоровый смысл	10.00 Сквозной эфир. Америка	16.10 Гагарин. Первый в космосе	18.05 Решение уйти			
02.00, 20.00 Реальное кино	08.35 Смех, дрожь и видео	11.00 Что это было?	18.05 Решение уйти	20.10 Крысиные бега			
04.00, 22.30 DW. Интервью	09.10 Мифы о еде	12.00 Встал вопрос	20.10 Крысиные бега	21.55 Лапочка			
04.30, 08.30 Ждем в гости	09.55 Просто & вкусно	13.00, 23.00 Нам надо поговорить	21.55 Лапочка	23.25 Самый пьяный округ в мире			
05.00, 12.00 Археология. Интервью	10.30, 13.30, 22.40 События	14.00, 16.00 Новости	23.25 Самый пьяный округ в мире	01.15 Любовь между строк			
05.30, 23.00 Неизвестная Россия	10.50 Смешите меня семеро	14.30 Легенда					
06.00, 09.00, 11.00 Почти взрослые	11.40 Анекдот-клуб "Нехмурые люди"	15.30 Наука против					
07.00 Лицом к событию	12.10, 13.50 Х/ф Тень дракона	16.30 Американские истории					
08.00 Донбасс. Реалии	16.15 Х/ф Отель "Солнечная долина"	17.00 У каждого своя война					
12.30 Европа в фокусе	20.00 Постскрипtum	21.00 Израиль за неделю					
13.00 Дороги к свободе	21.15 Право знать!	22.00 Респиратор Бабушкина					
13.30 Перекресток	22.50 Д/ф Тайная комната. Белый дом	00.00 Редакция					
14.00 Новости	23.40 Д/с Приговор	01.00 Взял и поехал					
14.10, 18.45 Наличное мнение	00.25 Специальный репортаж	02.30 Д/ф Рудольф Нуреев. Нездешний остров					
15.00 Грани времени	00.50 Хватит слухов!	06.30 Двоичный код					
16.00 Почти взрослые	01.15 Д/ф Легенды эстрады. Поющие дети						
17.30, 23.00 Балтия.док	01.55 Д/ф Легенды эстрады. Кремлёвские соловьи						
18.00 Интервью	02.35 Д/ф Легенды эстрады. Женский характер						
18.30 Смотри в оба							
19.00 Итоги							
19.30 Детали							

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 22.09.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ		ТВ-ЦЕНТР		RTVI RTVI		ICTV2	
00.00, 05.00, 19.00 Итоги	18.30 Можем объяснить	09.00 Израиль за неделю	16.10 Опасный бизнес	16.10 Опасный бизнес	05.05 Научные глупости: 1 с.	NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL	
00.30, 05.30 Детали	19.30 Нью-Йорк, New York	10.00 Сделано в Израиле	18.05 Зеленая книга	18.05 Зеленая книга	06.25 Мегазаводы. Супер-автомобили		
01.00 #ВУкраине	22.30 Перекресток	11.00 Редакция	20.10 Игра смерти	20.10 Игра смерти	08.05 Исследователь океана		
01.30 Перекресток		12.00, 06.00 Что-то не так	21.50 Артист	21.50 Артист	08.55 ...10.45 Исчезнувшие жители планеты		
02.00, 20.00 Реальное кино		13.00 Вы держитесь	23.25 Скрюченный домишко	23.25 Скрюченный домишко	11.40, 12.35 Пограничная охрана Испании		
04.00 Человек на карте		14.00, 16.00 Новости	01.15 Еще по одной	01.15 Еще по одной	13.30, 14.30 Расследование авиакатастроф		
04.30 Балтия.док		14.30 Редакция. Спецвыпуск			15.25 Российские секретные материалы		
06.00, 11.00 Настоящий сериал		15.00 Что это было?			16.20 Паранормальное: Пророчества о конце света		
07.00, 22.00 Схемы. Коррупция в деталях		16.30 У каждого своя война			17.20 ...19.05 Проклятое золото: Скандал с кораблекрушением		
07.30 Поваренная книга журналиста		20.30 Большой ньютоок. Главное за неделю			20.00 ...21.50 Убийственная ложь: Преследование криминального авторитета		
07.45, 12.15 Наличное мнение		22.00 Редакция news			22.45 ...02.20 Поимать контрабандиста		
08.00 Крым. Реалии		22.30 Легенда					
08.30 Ждем в гости		23.30 Встал вопрос					
09.00, 14.00 Почти взрослые		00.30 Взял и поехал					
12.00 Репортер		01.30 Д/ф Бродский не поэт					
12.30 Будущее сегодня							
13.00 Грани времени							
16.00 Человек имеет право							
17.00 Признаки жизни							
17.30 Спецпроект.док							
18.00 Реальный разговор							

28 сентября

осталось 4 места!



"Club St.Petersburg" организует ЭКСКУРСИЮ В ПОТСДАМ.

Справки и запись: 0176-22 32 76 21

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Уроки фотошопа для начинающих.
0351-3747490, 0176-76786497.

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. 0351-4467718, 0179-9838243.

BESTATTUNGSHAUS DRESDEN - OST

ПОХОРОННОЕ БЮРО «ДРЕЗДЕН-ВОСТОК»

Столкнувшись с потерей близкого человека, Вы найдете у нас сердечное участие и профессиональную поддержку.

Schlüterstraße 48, 01277 Dresden

☎ 0351 - 3 16 08 14

круглосуточно.

Мы говорим также на русском языке.

E-mail: bestattung.dresden@gmx.de
www.bestattungshaus-dresden-ost.de